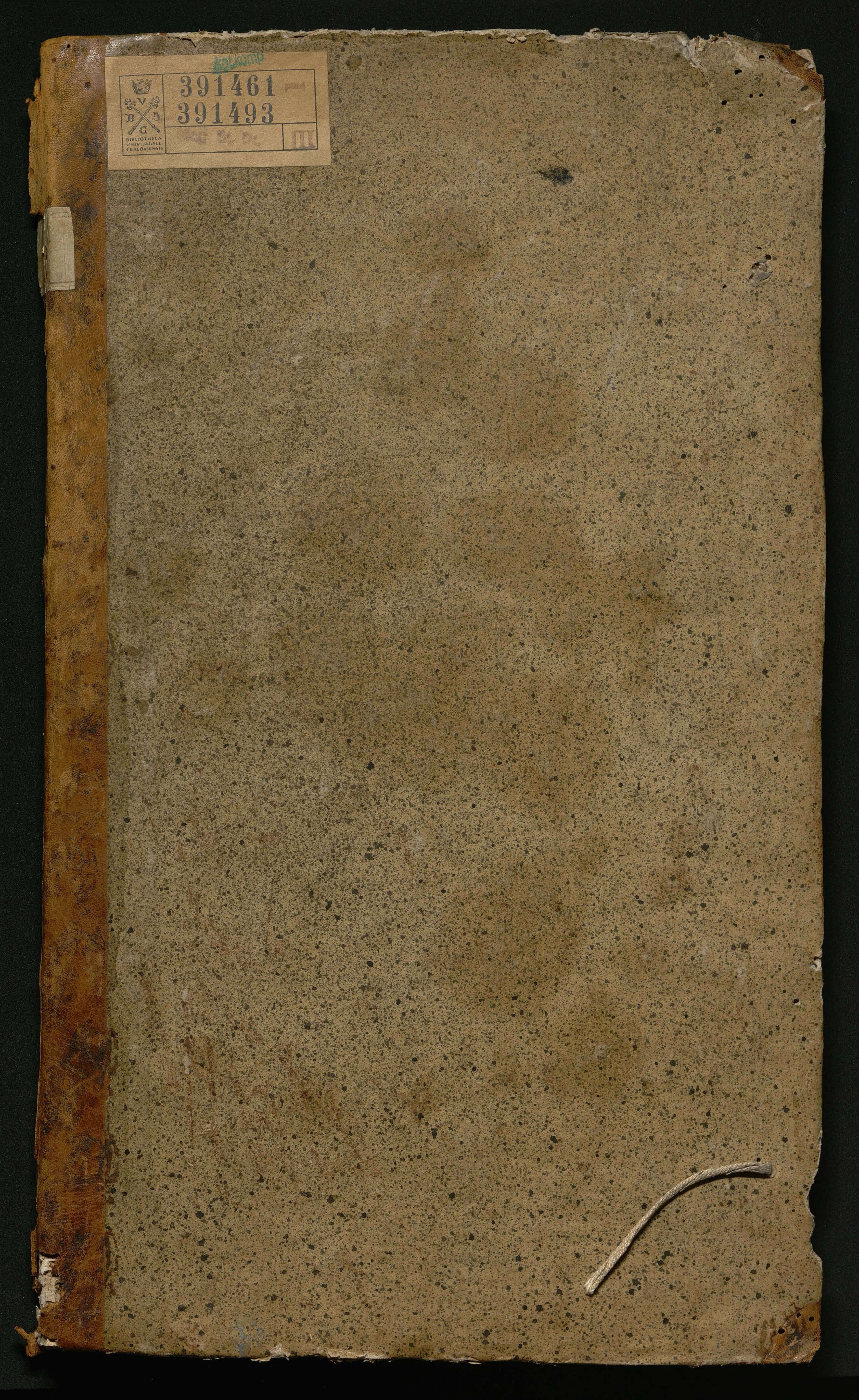



V
B J
C
391461
391493

Tłomaczenie.

NOTE

Le Soussigné Ambassadeur Extraordinaire et Plenipotentiaire de Sa Majésté Jmpériale de toutes les Russies voyant les Etats de la Sérénissime Republique de Pologne assemblés en Diéte et Ses membres réunis par le lien de la Confédération, s'empresse de recommander á la Diete assemblée dès son Commemcement, l'obiet et le contenu de la Declaration do $\frac{22}{9}$ Mars Avril qu' il a remise, par ordre de son Auguste Souveraine, à la Confédération Générale des deux Nations. Pour faciliter un arrangement aussi indispensablement nécéssaire, qui rammenera le plutot possible le repos dans la Rupublique, et établira en même tems une forme de Governement salutaire, et agréable à toute la Nation, le Soussigné requiert donc les Etats Assemblés en Diéte de nommer sans delai une Délégation munie des pleins-pouvoirs suffisans, avec laquelle il puisse negocier, arreter et conclure un Traité definitif selon la teneur de la susdite Declaration, lequel Traité definitif sera ensuite ratifié par sa Maiesté le Roi et les Etats assemblés en Diète, et les Ratifications échangées, aussitot que faire se porra: Fait, à Grodno ce $\frac{8}{19}$ Juin 1793.

JAQUES DE SIEVERS.

NOTA

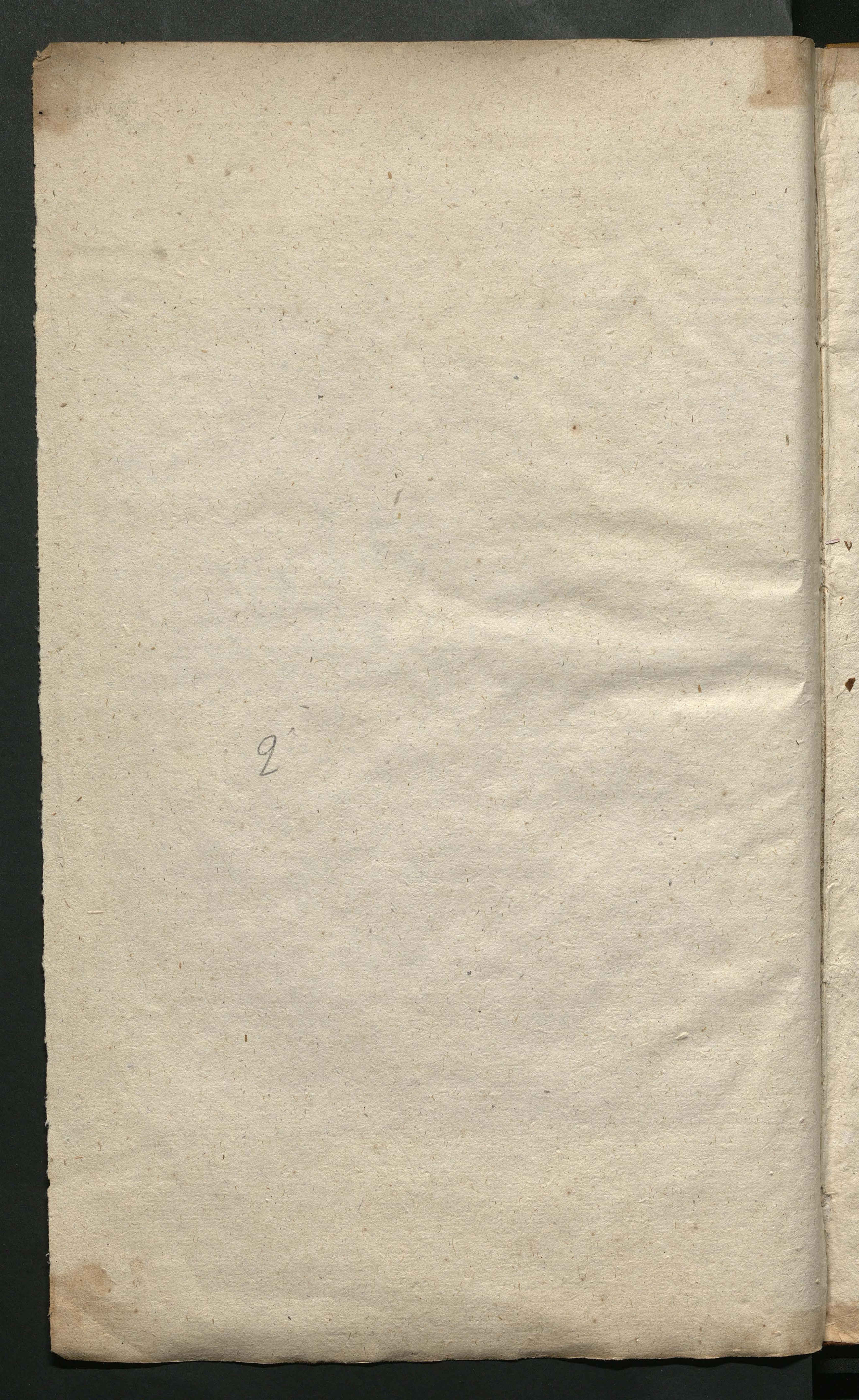
Niżey podpisany Extraordinaryiny i Pełnomocny Poseł Wielki Nayiaśnieyszey Jmperatorowy Iey Mći wszech Rossyi, widząc Stany Nayiaśnieyszey Rzeczypospolitey Polskiey na Seym zgromadzone i Osoby One składaiące węzłem Konfederacyi złączone, spieszy się polecić Seymowi Zgromadzonemu, w samym Jego początku, objekt i treść Deklaracyi de die $\frac{2}{92}$ Marca Kwietnia którą Niżey podpisany podał z rozkazu Swoiey Monarchini Konfederacyi Generalney Oboyga Narodow. Dla ułatwienia tak nieodbicie potrzebnego Urządzenia, które przywróci iak nayprędzey pokoy Rzeczypospolitey, a oraz ustanowi Formę Rządu zbawienną, i przyiemną całemu Narodowi, Niżey podpisany żąda od Stanów na Seym zgromadzonych wyznaczenia nieodwłocznego Delegacy', dostateczną mocą opatrzoney, z którąby mógł weyść w negocyacye, ułożyć Traktat ostateczny, podług treści pomienioney Deklaracyi, który to Traktat ostateczny będzie potym ratyfikowany przez Nayiaśnieyszego Króla Jmści, i Stany na Seym zgromadzone; Ratyfikacye zaś onego w iak nayprędszym ile bydź może czasie, będą zamienione. Działo się w Grodnie dnia Czerwca 1793. Roku

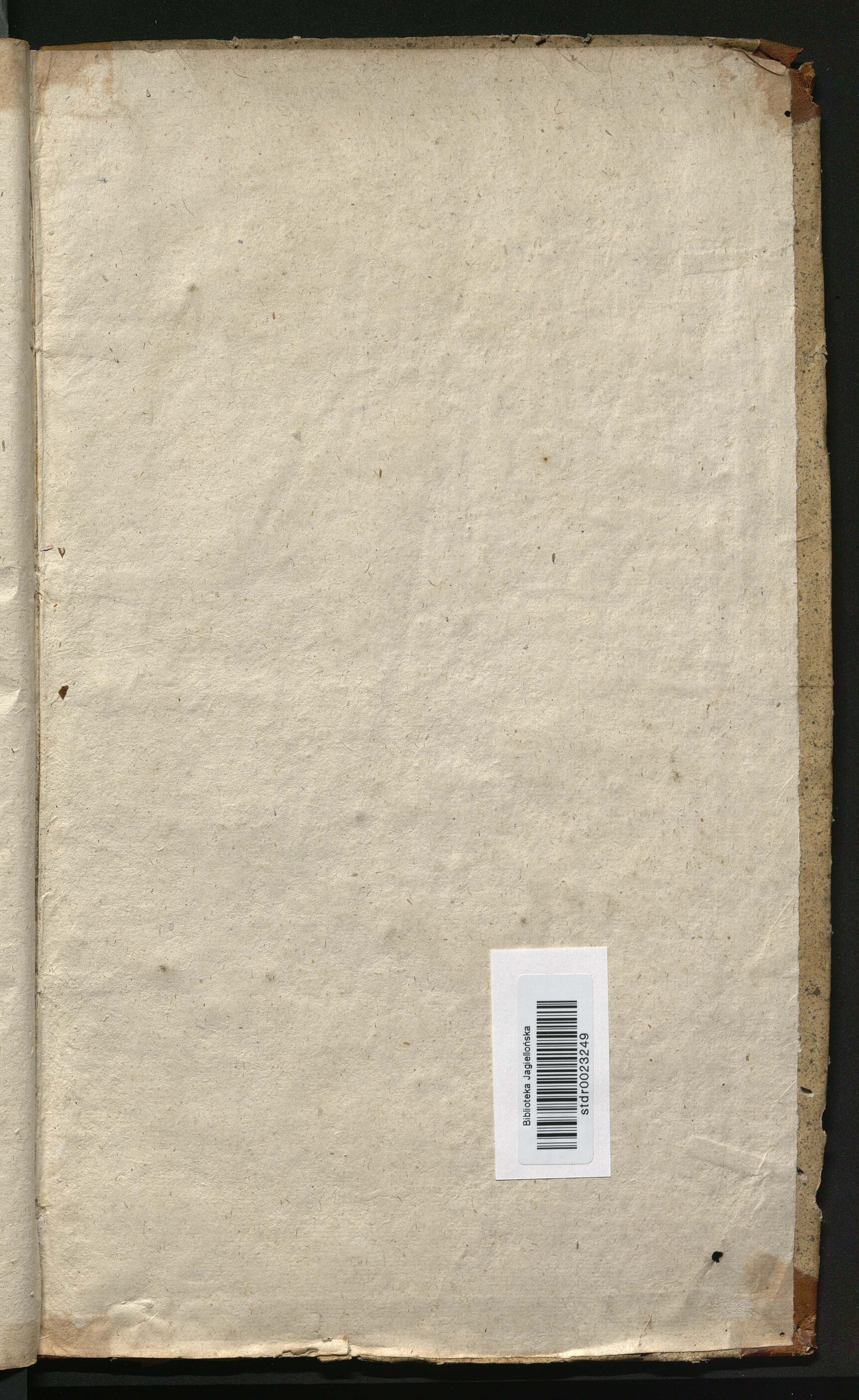
Oryginał podpisany

JAKUB SIEWERS

I
dr
Ju
Ex
M
fu
co
co
le
co
gu
a
ég
al
fic
pa
&

e
ra
D
u
in
p
d
co




Biblioteka Jagiellońska
stdr0023249